

Anlage Einkommensverhältnisse -
zum Stipendienantrag für ausländische Studierende

Annex Financial Statement

Grant application form for international students

Gilt nur, wenn Sie einen Antrag wegen finanzieller **Bedürftigkeit** stellen.
*Applies only in case of **financial need**.*

ANGABEN ZUR PERSON DES ANTRAGSTELLERS / APPLICANTS' PERSONAL DETAILS

Name / name	Vorname / first name	Matrikelnummer / enrolment no.
Familienstand / marital status Wenn verheiratet, bitte Nachweis beifügen <i>If married, please enclose evidence</i>	Eigener Kinder? / own children? <input type="checkbox"/> Nein / no <input type="checkbox"/> Ja, Anzahl / yes, number: _____ Ggf. Geburtsurkunden beifügen / <i>if applicable, enclose birth certificate(s)</i>	

ANGABEN ÜBER IHRE FINANZIELLEN VERHÄLTNISS E / YOUR FINANCIAL SITUATION

BISHER (aktuelle Semester) / **UNTIL NOW** (current semester)

Bitte beschreiben Sie, wie Sie bisher Ihr Studium finanziert haben (Lebensunterhalt, Miete, Krankenversicherung etc.)? Angaben für den Zeitraum **seit Beginn Ihres Studiums in Deutschland/Kempten bis heute!**

*Please explain how you have financed your studies so far (living, rent, health insurance, etc.)? **Information for the period from the beginning of your studies in Germany/Kempten until today!***

PLANUNG NÄCHSTES SEMESTER / PLANNING FOR NEXT SEMESTER

Bitte beschreiben Sie welche Einkünfte Sie im kommenden Semester erwarten (also das Semester, für das Sie den Stipendienantrag stellen)

Please explain what income do you expect in the coming semester (the semester for which you are applying for a grant)

HÖHE IHRER EINNAHMEN SPECIFY YOUR INCOME	BISHER (aktuelle Semester) UNTIL NOW (current semester)	PLANUNG NÄCHSTES SEMESTER / PLANNING FOR NEXT SEMESTER
Arbeit, Minijob, / work, mini job,	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Praktikum / internship	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Zuwendungen der Familie / family contributions	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Andere Stipendien, Fördergelder / other scholarships, grants	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Gespartes / money saved	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Weitere Einnahmen / other revenue	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Summe / Total	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Sachleistungen (z.B. mietfreies Wohnen, Essen etc.) / contributions in kind (e.g. rent-free living, food, etc.)	Art der Sachleistung angeben Specify the nature of the contributions in kind	Art der Sachleistung angeben Specify the nature of the contributions in kind

IHRE AUSGABEN YOUR EXPENSES	AKTUELLES SEMESTER CURRENT SEMESTER	NÄCHSTES SEMESTER NEXT SEMESTER
Miete / rent	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Lebensmittel + Alltagskosten (Drogerie etc.) / food + everyday costs (drugstore etc.)	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Krankenversicherung / health insurance	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Weitere Versicherungen / other insurances	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Telefon, GEZ etc. / telephone, GEZ, etc.	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Weitere laufende Ausgaben / other recurring expenses	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Summe / Total	EUR monatlich / monthly	EUR monatlich / monthly
Einmalige Ausgaben (z.B. Semesterbeitrag) / one-off expenses (e.g. semester fee)	EUR Art der Ausgaben angeben: Specify the nature your expenses:	EUR Art der Ausgaben angeben_ Specify the nature your expenses:

BESTÄTIGUNG / CONFIRMATION

Ich versichere, die Angaben wahrheitsgetreu nach bestem Wissen und Gewissen gemacht zu haben. Mir ist bekannt, dass falsche Angaben zur Rückforderung des bewilligten Stipendiums führen und ggf. strafrechtliche Folgen haben kann! Mir ist bekannt, dass ich verpflichtet bin, sämtliche Änderungen zu den oben gemachten Angaben unverzüglich dem International Office mitzuteilen!

I herewith certify that all information in this form is true to my best knowledge and conscience. I am aware that false information may entail a reclaim of the grant awarded and even lead to prosecution! I acknowledge my obligation to immediately inform the International Office should changes in the above-made statements occur. This applies in particular to the information concerning my financial situation!

Datum / date _____ Unterschrift / signature _____